LUCKY LUKE

27

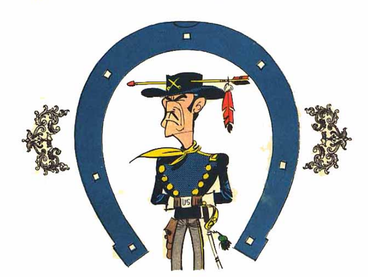
LE 20ème DE CAVALERIE

MORRIS & GOSCINNY



LUCKY LUKE 27

LE 20ème DE CAVALERIE



Dessins de MORRIS
Scénario de R. GOSCINNY

DUPUIS

MARCINELLE-CHARLEROI ★ PARIS ★ MONTREAL ★ BRUXELLES ★ LA HAYE

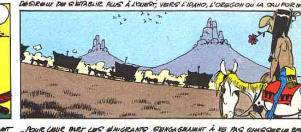


LA TRIBU DES CHEYENNES, EN LA PERSONNE DE SON CHEF CHIEN JAUNE, A CONCLU UN TRAITÉ AVEC LES ÉTATS-UNIS.

...LE PRÉSIDENT DE LA JEUNE RÉPUBLIQUE A FUMÉ LUI-MÊME LE CALUMET DE LA PAIX AVEC LE CHEF CHEYENNE...



PAR CE TRAITÉ, LES CHEYENNES OUVRAIENT LES TERRITOIRES DU WYOMING À LA COLONISATION ET ACCEPTAIENT DE SE RETIRER DANS DES RÉSERVES. EN OUTRE, LES INDIENS ACCORDAIENT LE LIBRE PASSAGE, À TRAVERS LEURS RÉSERVES, AUX ÉMIGRANTS DÉSIREUX DE S'ÉTABLIR PLUS À L'OUEST, VERS L'IDAHO, L'OREGON OU LA CALIFORNIE.



CHIEN JAUNE RESPECTAIT LE TRAITÉ ET INVITAIT LES ÉMIGRANTS À FUMER LE CALUMET DE LA PAIX AVEC LUI...



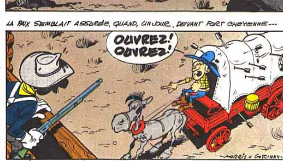
...POUR LEUR PART, LES ÉMIGRANTS S'ENGAGEAIENT À NE PAS CHASSER LE BISON DANS LES RÉSERVES INDIENNES. UN FORT ÉTAIT CONSTRUIT À LA LISIÈRE DES TERRITOIRES INDIENS: FORT CHEYENNE, DONT LA GARNISON ÉTAIT ASSURÉE PAR LE GLORIEUX 20e RÉGIMENT DE CAVALERIE.



SON CHEF, LE COLONEL MACSTRAGGLE, AVAIT FUMÉ LE CALUMET DE LA PAIX AVEC CHIEN JAUNE.



LA PAIX SEMBLAIT ASSURÉE, QUAND, UN JOUR, DEVANT FORT CHEYENNE...




LES CHEYENNES! LES CHEYENNES M'ONT ATTAQUÉ!!...
QUELS SONT CES CRIS, LIEUTENANT ?
UN ÉMIGRANT QUI PRÉTEND AVOIR ÉTÉ ATTAQUÉ PAR LES CHEYENNES, JE CROIS, MON COLONEL


IMPOSSIBLE! AMENEZ-MOI CET HOMME!
À VOS ORDRES, MON COLONEL!


LES CHEYENNES M'ONT INTERDIT DE TRAVERSER LEUR TERRITOIRE! ILS M'ONT CHASSÉ AVEC LEURS FLÈCHES!
VOUS EN ÊTES SÛR?


MON CHEVAL! UNE ESCORTE DE TROIS HOMMES!

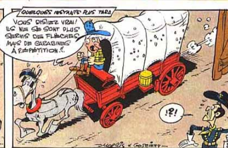

PLUS TARD, DANS LE CAMP DES CHEYENNES...
DES VISAGES PÂLES ONT TUÉ DES BISONS DANS LA RÉSERVE DES CHEYENNES! LES BISONS, PRINCIPALE NOURRITURE DES CHEYENNES! LE TRAITÉ EST ROMPU!!
C'EST FAUX!
2A


LA LANGUE MENTEUSE DU SERPENT S'AGITE DANS LA BOUCHE DU VISAGE PÂLE AU LONG COUTEAU!
COMMENT ?!


JE N'ADMETS PAS CE LANGAGE! SOUVENEZ-VOUS QUE VOUS N'AVEZ QUE DES FLÈCHES À OPPOSER À NOS CARABINES!

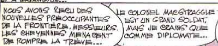

DE RETOUR AU FORT...
ALLEZ! LES CHEYENNES N'OSERONT PLUS SE SERVIR DE LEURS FLÈCHES!
VOUS... VOUS EN ÊTES SÛR?

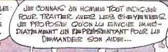

FORT CH


QUELQUES INSTANTS PLUS TARD
VOUS DISIEZ VRAI! ILS NE SE SONT PLUS SERVIS DE FLÈCHES, MAIS DE CARABINES À RÉPÉTITION...!
!?!
MORRIS & GOSCINNY
2B


AH! C'EST COMME ÇA? EH BIEN, RETOURNEZ DANS LA RÉSERVE. NOUS ALLONS VOIR SI LES CHEYENNES OSERONT ENCORE VOUS ATTAQUER!


ÇA VA PAS, NON? JE RETOURNE VERS L'EST! EN TCHÉCOSLOVAQUIE, D'OÙ JE N'AURAIS JAMAIS DÛ PARTIR!..


ET À WASHINGTON...
NOUS AVONS REÇU DES NOUVELLES PRÉOCCUPANTES DE LA FRONTIÈRE, MESSIEURS. LES CHEYENNES MENACENT DE ROMPRE LA TRÊVE...
LE COLONEL MACSTRAGGLE EST UN GRAND SOLDAT, MAIS JE CRAINS QUE COMME DIPLOMATE...


JE CONNAIS UN HOMME TOUT INDIQUÉ POUR TRAITER AVEC LES CHEYENNES. JE PROPOSE QU'ON LUI ENVOIE IMMÉDIATEMENT UN REPRÉSENTANT POUR LUI DEMANDER SON AIDE...
ADOPTÉ! PASSONS À LA QUESTION SUIVANTE: L'UNIFORME DES POSTIERS.
3A


PLEASANT GULCH, PAISIBLE BOURGADE DE L'OUEST...
VOUS AVEZ VU LUCKY LUKE?
MONTRE-LUI DU DOIGT, TEX, TOI QUI ES DU BON CÔTÉ...
O.K.! ENVOIE-LE-MOI.
TU AIMES BIEN ÇA, HEIN, JOLLY JUMPER?


LUCKY LUKE! UN HOMME EST ARRIVÉ PAR LA DILIGENCE ET DEMANDE À VOUS VOIR!
JE SUIS OCCUPÉ, PETIT...


IL DIT QUE C'EST UN REPRÉSENTANT DU GOUVERNEMENT...
AH?


TU FINIRAS TOUT SEUL, JOLLY JUMPER!
!


BIEN SÛR! DÈS QU'IL Y A QUELQU'UN D'UN PEU IMPORTANT, JE PEUX ME BROSSER!
MORRIS & GOSCINNY
3B

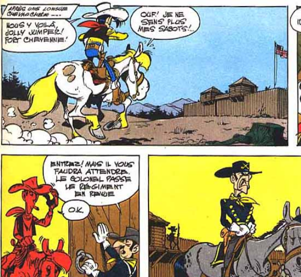
MR LUKE? MON NOM EST BULLINGS, REPRÉSENTANT DU GOUVERNEMENT.
SALUT!
LES CHEYENNES VONT ROMPRE LE TRAITÉ DE PAIX. LE GOUVERNEMENT VOUDRAIT QUE VOUS INTERVENIEZ...
MOI?
...L'AFFAIRE EST LOUCHE... QUELQU'UN A ARMÉ LES CHEYENNES AVEC DES CARABINES.
CARABINES?

VOTRE RÔLE SERAIT DE DÉCOUVRIR D'OÙ VIENNENT LES ARMES... ET DE FAIRE UNE ENQUÊTE AUSSI AU SUJET DE BISONS TUÉS SUR LES TERRITOIRES INDIENS...
AH?
C'EST VOUS QUI AVEZ AIDÉ À OUVRIR LE WYOMING À LA COLONISATION (*), C'EST À VOUS QU'IL APPARTIENT DE LE GARDER OUVERT. ACCEPTEZ-VOUS?
OUAIP.
VOUS AUREZ TOUS POUVOIRS. MAIS POUR NE PAS VEXER LE COLONEL MAC STRAGGLE, CHEF DU 20ème DE CAVALERIE, VOUS VOUS PRÉSENTEREZ À LUI COMME SIMPLE ÉCLAIREUR.
O.K.!

* VOIR "LES COLLINES NOIRES"

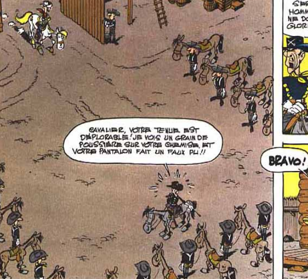





APRÈS UNE LONGUE CHEVAUCHÉE ...
NOUS Y VOILÀ, JOLLY JUMPER! FORT CHEYENNE!
OUF! JE NE SENS PLUS MES SABOTS!...

HALTE! IDENTIFIEZ-VOUS!
FORT CHEYEN
LUCKY LUKE. J'AI ORDRE DE ME PRÉSENTER DEVANT LE COLONEL Mc STRAGGLE, EN QUALITÉ DE SCOUT!

ENTREZ! MAIS IL VOUS FAUDRA ATTENDRE. LE COLONEL PASSE LE RÉGIMENT EN REVUE
O.K.


CAVALIER, VOTRE TENUE EST DÉPLORABLE! JE VOIS UN GRAIN DE POUSSIÈRE SUR VOTRE CHEMISE, ET VOTRE PANTALON FAIT UN FAUX PLI!!

SERGENT, VOUS PUNIREZ CET HOMME! LE 20ème DE CAVALERIE NE DOIT PAS SEULEMENT ÊTRE GLORIEUX! IL DOIT ÊTRE PROPRE!
BRAVO!
BRAVO!
MING LI FOU BLANCHISSEUR


ALLONS SALUER CE SYMPATHIQUE COLONEL, JOLLY JUMPER!


COLONEL MAC STRAGGLE ?
?!


MONSIEUR, J'IGNORE QUI VOUS ÊTES, MAIS JE NE PERMETS PAS QU'UN CIVIL VIENNE TROUBLER UNE REVUE! SI VOUS AVEZ QUELQUE CHOSE D'IMPORTANT À ME DIRE, DEMANDEZ À ÊTRE REÇU DANS MON BUREAU!


MAIS...


SON BUREAU... SON BUREAU...
EN SELLE!


COMPTEZ-VOUS PAR QUATRE! DÉFILEZ DEVANT LE COLONEL! EN AVANT, HO!
?!?


ZUT! JE SUIS DANS LE CHEMIN!
PIED À TERRE!


?!?
VOUS AVEZ SEMÉ LE DÉSORDRE DANS LA REVUE! ÉLOIGNEZ-VOUS!...


... DIT, SERGENT, PUNISSEZ CET HOMME! IL A SOURI!...


JE VAIS ALLER ATTENDRE LA FIN DE LA REVUE DANS CETTE BOUTIQUE DE BLANCHISSEUR, LÀ-BAS.


C'EST IMMENSE HONNEUR POUR MING LI FOO DE RECEVOIR NOBLE ÉTRANGER DANS SA MISÉRABLE BOUTIQUE, LA MEILLEURE DES MISÉRABLES BOUTIQUES DU LOINTAIN EST...


DU LOINTAIN OUEST, VOUS VOULEZ DIRE.
PAS POUR NOUS, NATIFS DE CANTON, NOBLE ÉTRANGER!


LE COLONEL, IL EST TOUJOURS AUSSI... RIGIDE?
COLONEL HOMME BRAVE. MONTE À CHEVAL AVEC CALEÇONS AMIDONNÉS.


20e DE CAVALERIE, BON RÉGIMENT TOUT LE MONDE BLANCHI ET AMIDONNÉ!


TOUT EST PROPRE CHEZ SEIGNEUR COLONEL... SAUF CARACTÈRE.
AH! LA REVUE EST TERMINÉE.


SERGENT, IL FAUT QUE JE VOIE LE COLONEL Mc STRAGGLE
SUIVEZ-MOI. JE VAIS LUI DEMANDER S'IL PEUT VOUS RECEVOIR


?
HEP! CAVALIER! JE VOUS CHERCHAIS!


EN PLUS DES JOURS DE CONSIGNE QUE JE VOUS AI DONNÉS, VOUS ÊTES DE CORVÉE DE PATATES! ET FAITES DES ÉPLUCHURES FINES! LE COLONEL MAC STRAGGLE VÉRIFIERA!
OUI, SERGENT!


EXÉCUTION, MAC STRAGGLE!


MAC STRAGGLE?


OUAIS, C'EST LE FILS DU COLONEL. LE COLONEL NE VEUT PAS QU'ON PENSE QU'IL Y A DU FAVORITISME ET QUE SON FILS EST MIEUX TRAITÉ QUE LES AUTRES...
!?!
MORRIS GOSCINNY


JE VAIS ENTRER CHEZ LE COLONEL DEMANDER UNE AUDIENCE POUR VOUS. MON FOULARD EST BIEN NOUÉ?
COLONE


QUELQUES SECONDES PLUS TARD-
O.K.! LE COLONEL VA VOUS RECEVOIR. ENTREZ.


MA CIGARETTE EST BIEN ROULÉE?


COLONEL, JE SUIS DÉSOLÉ D'AVOIR PERTURBÉ VOTRE REVUE...

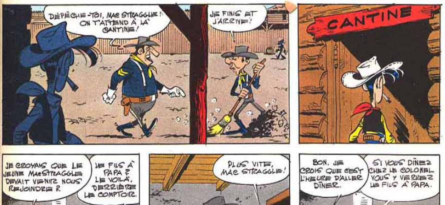

N'EN PARLONS PLUS, MONSIEUR, VOUS N'ÊTES QU'UN CIVIL, APRÈS TOUT. DONC LA DISCIPLINE...


VOICI MON ORDRE DE MISSION...


VOUS ÊTES ATTACHÉ COMME SCOUT AU 20e DE CAVALERIE?.. JE N'AI PAS DEMANDÉ DE GUIDE!
ET MOI, JE N'AI PAS DEMANDÉ À LE DEVENIR, CROYEZ-LE BIEN.


PARDONNEZ-MOI CET ACCUEIL UN PEU RIGIDE, MONSIEUR. JE VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE AU 20e DE CAVALERIE.
NOUS AURONS PEUT-ÊTRE BESOIN DE VOUS. LES CHEYENNES S'AGITENT. ILS SONT ARMÉS DE CARABINES. NOUS AVONS, MONSIEUR, DE GRAVES PROBLÈMES DEVANT NOUS...
TOC TOC
LES ÉPLUCHURES DU CAVALIER MAC STRAGGLE, SIR
AH! OUI, POSEZ ÇA LÀ, SUR MON BUREAU... JE VAIS LES EXAMINER À LA LUMIÈRE.


!!!
EXCUSEZ-MOI, MONSIEUR, JE VOUS VERRAI AU DÎNER... LES EXIGENCES DU SERVICE, VOYEZ-VOUS...


DÉPÊCHE-TOI, MAC STRAGGLE ! ON T'ATTEND À LA CANTINE !
JE FINIS ET J'ARRIVE !
CANTINE


JE CROYAIS QUE LE JEUNE MAC STRAGGLE DEVAIT VENIR NOUS REJOINDRE ?
LE FILS À PAPA ? LE VOILÀ, DERRIÈRE LE COMPTOIR.


PLUS VITE, MAC STRAGGLE !


BON, JE CROIS QUE C'EST L'HEURE D'ALLER DÎNER.
SI VOUS DÎNEZ CHEZ LE COLONEL VOUS Y VERREZ LE FILS À PAPA.
9A


SOYEZ LE BIENVENU, MONSIEUR. JE VOUS PRÉSENTE NOTRE CHIRURGIEN, LE DR BLIMP, ET LES LIEUTENANTS BREADBASKET ET HONEYBEE...


JE CROYAIS VOIR VOTRE FILS PARMI NOUS ?
MON FILS ? MAIS OUI, LE VOICI JUSTEMENT...


?!?
MORRIS et GOSCINNY


VOUS N'AVEZ PAS DE GANTS BLANCS !! CAVALIER MAC STRAGGLE, LE FAIT DE PORTER MON NOM NE VOUS AUTORISE PAS À PORTER LE PLATEAU SANS GANTS BLANCS ! VOUS SEREZ PUNI !
9B


SI LES CHEYENNES PERSISTENT À EMPÊCHER LES CARAVANES DE PASSER, JE FERAI ESCORTER CES CARAVANES PAR DES DÉTACHEMENTS DE CAVALERIE, AVEC ORDRE DE TIRER SUR LES INDIENS...
MAIS ÇA DÉCLENCHERA LA GUERRE!

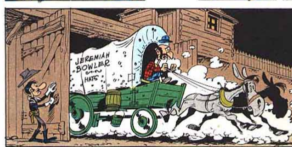

MON SERVICE EST TERMINÉ, SIR! JE DEMANDE LA PERMISSION DE ME RETIRER.
CLAC!


SI TON SERVICE EST TERMINÉ, TU PEUX M'APPELER PAPA, MON GARÇON.


TARIIIIII TARAAAA TARARIIIII...
QU'EST-CE QUE C'EST?
C'EST L'ALERTE, PAPA.

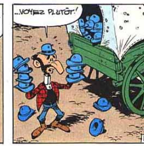

JE SAIS BIEN QUE C'EST L'ALERTE, CAVALIER! ET QUAND C'EST L'ALERTE, LE SERVICE REPREND! VOUS SEREZ PUNI POUR AVOIR APPELÉ VOTRE COLONEL PAPA!
10A


ALLONS VOIR CE QUI SE PASSE!
ON TIRE TOUT PRÈS DU FORT!


JEREMIAH BOWLER HATS


MON NOM EST BOWLER, CHAPELIER. J'AI ESSAYÉ DE TRAVERSER LA RÉSERVE INDIENNE PENDANT LA NUIT...


... CES DIABLES M'ONT POURSUIVI JUSQU'AU FORT EN METTANT DESSUS! TOUTE MA MARCHANDISE EST GÂCHÉE!...
MORRIS & GOSCINNY


...VOYEZ PLUTÔT!
10B

LES CHEYENNES NE SE BATTENT PAS LA NUIT. ILS PENSENT QU'UN GUERRIER TUÉ LA NUIT PASSERA L'ÉTERNITÉ DANS L'OBSCURITÉ.
ALORS VOUS AVEZ DES MITES DRÔLEMENT VORACES ET BRUYANTES DANS LA REGION !..
JE CRAINS QU'IL SOIT DIFFICILE D'ÉVITER LA GUERRE, À PRÉSENT...
LAISSEZ-MOI D'ABORD FAIRE UNE ENQUÊTE, DEMAIN MATIN, CHEZ LES CHEYENNES...

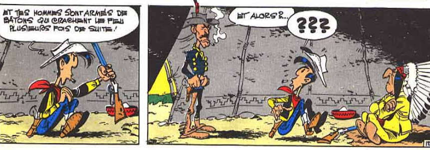






UGH!
UGH!
TU PEUX BAISSER UN BRAS POUR SALUER...
UGH!
UGH!
LE VISAGE PÂLE AU PETIT BÂTON QUI CRACHE VITE DEMANDE À VOIR CHIEN JAUNE, NOTRE CHEF. RENARD À UNE PLUME A PARLÉ.
CHIEN JAUNE CONNAÎT LUCKY LUKE. QUE LA PAIX SOIT AVEC SES MOCASSINS.
LUCKY LUKE SALUE CHIEN JAUNE, GRAND CHEF DES CHEYENNES!

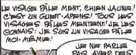





CE VISAGE PÂLE EST NOTRE FRÈRE, ET FLOOD EST SON NOM. C'EST LUI QUI NOUS PROCURE LES BÂTONS QUI CRACHENT LE FEU POUR NOUS DÉFENDRE CONTRE LES VISAGES PÂLES QUI TUENT NOS BISONS.


TOUT CECI EST UN MALENTENDU, CHIEN JAUNE. VIENS FAIRE UN POW-WOW (*) AVEC LE CHEF BLANC DU FORT POUR RÉGLER CETTE QUESTION.
* CONFÉRENCE.


QUE LE CHEF CHEYENNE VIENNE SEUL. JE LUI DONNE MA PAROLE QUE SA SÉCURITÉ SERA ASSURÉE.


LE VISAGE PÂLE MENT, CHIEN JAUNE! C'EST UN GUET-APENS! TOUS LES VISAGES PÂLES MENTENT! JE LES CONNAIS! JE SUIS UN VISAGE PÂLE MOI-MÊME!


JE NE PARLE PAS AVEC DES RENÉGATS!


CHIEN JAUNE FAIT CONFIANCE À LUCKY LUKE, DONT LA PAROLE EST DROITE. CHIEN JAUNE IRA DEMAIN VOIR LE CHEF BLANC.
13A


AH! IL NE PARLE PAS AVEC DES RENÉGATS!...


SKLONK!


MON FRÈRE DOIT SAVOIR QUE LA VIE D'UN ÉMISSAIRE EST ENCORE PLUS SACRÉE QUE LA TÊTE D'UN FRÈRE..


ALLONS PRÉVENIR LE COLONEL, JOLLY JUMPER!
MES CHAPEAUX, COLONEL... QUI VA ME REMBOURSER MES CHAPEAUX?..
HEUREUX DE VOUS VOIR SAIN ET SAUF, MONSIEUR


CHIEN JAUNE VIENDRA VOUS VOIR DEMAIN MATIN, COLONEL.
13B

JE VAIS PRENDRE MES DISPOSITIONS POUR RECEVOIR LE CHEF DES CHEYENNES AVEC TOUT LE CÉRÉMONIAL VOULU.

CONNAISSEZ-VOUS UN NOMMÉ FLOOD? JE CROIS QU'IL EST LA CAUSE DE TOUS NOS ENNUIS...

MAIS.. MES CHAPEAUX?

FLOOD? DEREK FLOOD? C'EST UN DÉSERTEUR, UN TRÈS MAUVAIS ÉLÉMENT.

LIEUTENANT, JE VEUX QUE TOUT LE MONDE SOIT IMPECCABLE POUR DEMAIN.

À VOS ORDRES, SIR!

QUELLE CORVÉE, MING LI FOO, NETTOYER TOUS CES UNIFORMES!

PAS CORVÉE, HONORABLE AMI, CAR MON HUMBLE TRAVAIL BIEN RÉMUNÉRÉ, ET J'AI BESOIN DE BEAUCOUP D'ARGENT POUR RETOURNER À CANTON ET OUVRIR BLANCHISSERIE AMÉRICAINE..

14A

!?!

C'EST PRATIQUE D'AVOIR SES BOTTES CIRÉES PAR LE FILS DE CELUI QUI VA LES PASSER EN REVUE. ÇA RESTE EN FAMILLE.

DITES, POUR MES CHAPEAUX.

ADRESSEZ-VOUS AUX CHEYENNES. APRÈS TOUT, CE SONT EUX QUI LES ONT TROUÉS...




EH BIEN, LIEUTENANT, TOUT LE MONDE EST IMPECCABLE?
JE LE CROIS, SIR!


CAVALIER MAC STRAGGLE, POURQUOI VOS BOTTES NE SONT-ELLES PAS AUSSI BIEN CIRÉES QUE CELLES DE VOS CAMARADES?
!


LIEUTENANT, VOUS PUNIREZ CET HOMME!
ÉCOUTEZ, COLONEL, C'EN EST TROP! LES BOTTES DE...


BOTTES? VOUS PARLIEZ DE BOTTES, MONSIEUR?


HIHIHIHIHIHIIII!!
OH! ÇA VA, ÇA VA!...


MONSIEUR, J'AIMERAIS QUE VOUS APPRENIEZ À VOTRE MONTURE À NE PAS HENNIR PENDANT LES REVUES! C'EST DU PLUS MAUVAIS EFFET ET UN DÉPLORABLE EXEMPLE!


OH! ÇA VA.


MESSIEURS, NOUS ALLONS RECEVOIR LE CHEF DES CHEYENNES! VOUS LUI FEREZ UNE DÉMONSTRATION DE LA DISCIPLINE ET DE LA COURTOISIE DU 20ème DE CAVALERIE!
MORRIS & GOSCINNY


ET MAINTENANT HISSEZ LE DRAPEAU BLANC EN SIGNE DE PAIX! OÙ EST LE DRAPEAU BLANC?


VOILÀ, VOILÀ, SEIGNEUR COLONEL!
...ING LI FOU
...ANCHISSEUR


SUIVEZ-MOI SUR LES REMPARTS, MONSIEUR, AFIN DE VOIR ARRIVER NOS INVITÉS!
"BLANCHIR 1 DRAPEAU: $0.25."

LE VOILÀ!

JE VAIS FAIRE SONNER LA FANFARE. CE SERA DU PLUS BEL EFFET...





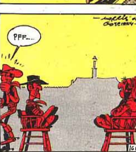






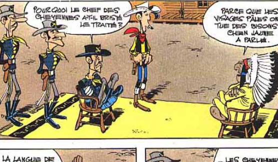







DITES, POUR MES CHAPEAUX ?...
PAS MAINTENANT !




POURQUOI LE CHEF DES CHEYENNES A-T-IL BRISÉ LE TRAITÉ ?
PARCE QUE LES VISAGES PÂLES ONT TUÉ DES BISONS ! CHIEN JAUNE A PARLÉ.


LES TUNIQUES BLEUES SURVEILLERONT LES ÉMIGRANTS QUI TRAVERSERONT LES RÉSERVES DES CHEYENNES. CEUX QUI CHASSERONT LE BISON SERONT SÉVÈREMENT PUNIS. LUCKY LUKE A PARLÉ.




LA LANGUE DE LUCKY LUKE PARLE JUSTE. CHIEN JAUNE CROIT CETTE LANGUE...



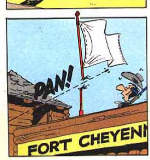

... LES CHEYENNES N'UTILISERONT PLUS LES BÂTONS QUI CRACHENT LE FEU CONTRE LES VISAGES PÂLES...




ET MAINTENANT LE CHEF BLANC ET SES PRINCIPAUX GUERRIERS VONT FUMER LE CALUMET DE LA PAIX. CHIEN JAUNE A PARLÉ.

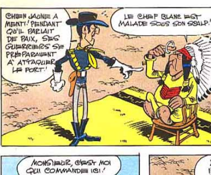

BEUH...


BEUH...


PAN!
FORT CHEYENN


ARRÊTEZ LA CÉRÉMONIE ! ON A TIRÉ SUR LE DRAPEAU BLANC !
OUF !


?


CHIEN JAUNE A MENTI! PENDANT QU'IL PARLAIT DE PAIX, SES GUERRIERS SE PRÉPARAIENT À ATTAQUER LE FORT!
LE CHEF BLANC EST MALADE SOUS SON SCALP!


ARRÊTEZ CET HOMME!
NON! NE FAITES PAS ÇA!


MONSIEUR, C'EST MOI QUI COMMANDE ICI!


LUCKY LUKE A PROMIS QUE CHIEN JAUNE NE SERAIT PAS INQUIÉTÉ! LA LANGUE DE LUCKY LUKE MENT COMME LA LANGUE DE TOUS LES VISAGES PÂLES! LUCKY LUKE PAIERA!

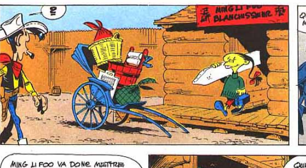

FERMEZ LES PORTES DU FORT! TOUT LE MONDE AUX POSTES DE COMBAT!


LES INDIENS SONT PARTIS.
CONSOLEZ-VOUS! ILS NE DOIVENT PAS ÊTRE LOIN..

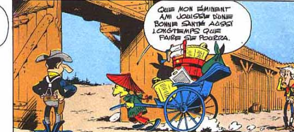

VOUS RENDEZ-VOUS COMPTE QUE VOTRE PRÉCIPITATION VA CAUSER LA GUERRE?!
CE COUP DE FEU ÉTAIT UNE PROVOCATION! JE NE PUIS ADMETTRE LES PROVOCATIONS!

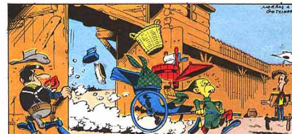

D'AILLEURS LES INDIENS N'ATTAQUERONT PAS TANT QUE LEUR CHEF SERA ENTRE NOS MAINS. LE 20ème DE CAVALERIE MATERA LES CHEYENNES!


ÉCOUTEZ, VOUS ME PAYEZ $2 PAR CHAPEAU. NOUS SOMMES AMIS ET ON N'EN PARLE PLUS. VOUS FAITES UNE AFFAIRE. C'EST LA QUALITÉ À $5,50!
MORRIS & GOSCINNY


MING LI FOO
BLANCHISSEUR

QUE FAITES-VOUS, MING LI FOO?
MING LI FOO TIENT À CE QUE SON SCALP REVIENNE À LA TERRE DE SES ANCÊTRES AVEC MING LI FOO EN DESSOUS.

MING LI FOO VA DONC METTRE SON SCALP EN SÉCURITÉ PLUS À L'OUEST, OU PLUS À L'EST, SI MON VÉNÉRABLE AMI PRÉFÈRE. À L'EST, VERS L'OUEST DE CANTON.

QUE MON ÉMINENT AMI JOUISSE D'UNE BONNE SANTÉ AUSSI LONGTEMPS QUE FAIRE SE POURRA.

PAN!
PAN!
PAN!


MING LI FOO EST VOUÉ À LA PROPRETÉ. IL VIENT D'ESSUYER DES COUPS DE FEU!

BIEN CONTRE SON GRÉ, MING LI FOO VA PARTAGER LE SORT GLORIEUX DES VISAGES ROSES.
DES VISAGES PÂLES, VOUS VOULEZ DIRE.

PAS POUR NOUS, DONT LE TEINT DÉLICAT RAPPELLE LE VIEIL IVOIRE, VÉNÉRABLE AMI. PAS POUR NOUS...

L'AVENTURE DE MING LI FOO NE PRÉSAGE RIEN DE BON... LES INDIENS NOUS ASSIÈGENT.
JE VOUS AI DÉJÀ DIT QU'ILS N'ATTAQUERONT PAS TANT QUE NOUS TENONS LEUR CHEF COMME OTAGE... QUAND LA LEÇON AURA PORTÉ, NOUS REPRENDRONS LES CONVERSATIONS SANS VAIN TUMULTE.

BLADABAOUMM!

LA PRISON DE CHIEN JAUNE! IL S'EST ÉVADÉ!












MAINTENANT VOUS ME CROYEZ QUAND JE VOUS DIS QU'ON NE PEUT PAS S'ENTENDRE AVEC DES VISAGES PÂLES?
LES CHEYENNES VONT EMPRUNTER LE SENTIER DE LA GUERRE, MON FRÈRE. CHIEN JAUNE A PARLÉ.


ET ILS DEMANDERONT À LEURS FRÈRES, LES SIOUX OGLALAS ET BRULÉS ET LEURS FRÈRES LES ARAPAHOES DE SE JOINDRE À EUX. CHIEN JAUNE A AJOUTÉ.

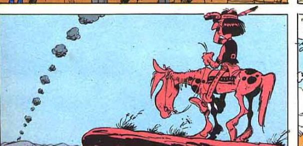

DANS LE FORT...
TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ SONT PRISES. LA GARDE EST RENFORCÉE, LA BRÈCHE COLMATÉE, LA PRISON RECONSTRUITE ET MON FILS DEDANS.
IL N'Y A PLUS QU'À ATTENDRE


SIR! LUCKY LUKE! VENEZ VOIR!
?
?




DES SIGNAUX DE FUMÉE! CHIEN JAUNE INVITE LES CHEFS DES AUTRES TRIBUS À FUMER LE CALUMET DE LA PAIX AVEC LUI!
BEUH! LES MALHEUREUX!


EN EFFET...
"COYOTE FOU", AVEC UN NUAGE DE FUMÉE OU DEUX?
DEUX, MON FRÈRE.



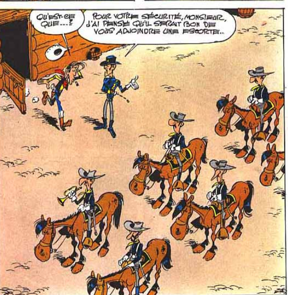

"COYOTE FOU" AVEC DEUX NUAGES! LES IGNORANTS!
MORRIS & GOSCINNY
218


Ô COYOTE FOU, MON CHEF, CHIEN JAUNE, LE CHEF DES CHEYENNES, TE CONVIE À UN POW WOW.
QUE L'ON RÉPONDE PAR SIGNAUX DE FUMÉE QUE COYOTE FOU, CHEF DES SIOUX OGLALAS, SE RENDRA À CE POW WOW. QUE L'ON RÉPEIGNE MON CHEVAL.
SQUAW! JE NE SERAI PAS LÀ POUR LE PEMMICAN DU SOIR. JE PASSERAI LA NUIT DANS LE TIPI D'AMI DE CHIEN JAUNE. COYOTE FOU A PARLÉ.
NE BUVEZ PAS TROP D'EAU DE FEU ET NE VOUS CONDUISEZ PAS COMME DES SAUVAGES. SQUAW A EU LE DERNIER MOT.
CHEZ AIGLE MALADE, CHEF DES SIOUX BRÛLÉS...
UN POW WOW? QUE L'ON FASSE DES SIGNAUX DE FUMÉE POUR PRÉVENIR CHIEN JAUNE QUE J'ACCEPTE...
...ET QUE L'ON FASSE D'AUTRES SIGNAUX À COYOTE FOU POUR LUI PROPOSER DE FAIRE LA ROUTE ENSEMBLE, ET D'AUTRES À SERPENT GRAS, CHEF DES ARAPAHOES, POUR LUI DEMANDER S'IL EST INVITÉ AU POW WOW.
CHEZ SERPENT GRAS, CHEF DES ARAPAHOES...
QUE L'ON RÉPONDE À AIGLE MALADE QUE JE SUIS INVITÉ CHEZ CHIEN JAUNE ; À CHIEN JAUNE POUR LE REMERCIER DE M'AVOIR INVITÉ ; À COYOTE FOU POUR LUI DIRE QUE JE LE PRENDRAI EN ROUTE.
CHEZ COYOTE FOU...
QUE L'ON FASSE DES SIGNAUX À AIGLE MALADE ET À SERPENT GRAS POUR LEUR DIRE QUE C'EST D'ACCORD DE FAIRE LA ROUTE ENSEMBLE.
CHEZ AIGLE MALADE...
QUE L'ON RÉPONDE À COYOTE FOU ET À SERPENT GRAS POUR LEUR CONFIRMER L'ACCORD POUR LE RENDEZ-VOUS.
CHEZ SERPENT GRAS...
À TOUS : BIEN REÇU VOS MESSAGES. ENTENDU, ET À TOUT DE SUITE.
ET CHEZ LES VISAGES PÂLES...
ÇA VA FUMER...
MORRIS + GOSCINNY


CETTE NUIT, J'IRAI VOIR CE QUI SE PASSE CHEZ LES CHEYENNES.
C'EST PÉRILLEUX, MONSIEUR, MAIS JE CROIS QUE C'EST NÉCESSAIRE, EN EFFET.


JE TE METS CES CHIFFONS, CAR CETTE NUIT NOUS DEVRONS ÊTRE TRÈS SILENCIEUX.
OH! MOI QUI ADORE MARCHER SABOTS NUS!


TARARARAAAA... TARARARIIII....
23 A


QU'EST-CE QUE...?
POUR VOTRE SÉCURITÉ, MONSIEUR, J'AI PENSÉ QU'IL SERAIT BON DE VOUS ADJOINDRE UNE ESCORTE..


MA SÉCURITÉ EXIGE QUE J'AILLE SEUL. VOTRE ESCORTE EST TROP BRUYANTE.
TROP BRUYANTE? VOUS M'ÉTONNEZ, MONSIEUR! ENFIN, VOUS ÊTES SEUL JUGE.

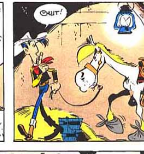

SERGENT! RENVOYEZ LE DÉTACHEMENT!


À VOS ORDRES, SIR!
23 B


DEMI-TOUR DRROI... DROITT! EN AVANT.....HO!
TROP BRUYANTS! TSSS...
CLING
CLING!
CLANG!


IL PARAÎT QUE VOUS VOUS RENDEZ CHEZ LES CHEYENNES, CETTE NUIT... ALORS, SI VOUS EN AVEZ L'OCCASION, DITES UN MOT POUR MES CHAPEAUX...
MORRIS GOSCINNY


BON, MON VIEUX. LA NUIT EST TOMBÉE. C'EST L'HEURE... ALLONS-Y EN SILENCE ET ESPÉRONS QUE NOUS NOUS EN SORTIRONS.
POUR ÇA, EN GÉNÉRAL ON S'EN SORT... MAIS APRÈS COMBIEN D'ENNUIS!


CHUT!


TARARAAA... TARARITARAAA...
MAIS C'EST UNE MANIE!




MONSIEUR, VOUS ÊTES UN BRAVE, ET NOS SOUHAITS VOUS ACCOMPAGNENT.
PRÉSENTEEEZ ARMES!


FANFARE! SONNEZ LE SALUT!
NON! NON! CHUT!!
24


J'AI COMPRIS... VOUS CRAIGNEZ DE DONNER L'ÉVEIL AUX GUETTEURS INDIENS...
VOILÀ!...
PIED À TERRE! FAITES PASSER!...


QUE MON VÉNÉRABLE AMI SALUE SES ANCÊTRES DE MA PART, S'IL EN A L'OCCASION, CE QUI EST FORT PROBABLE.
BRRR...


C'EST CALME... ON A L'IMPRESSION QU'IL N'Y A PERSONNE...
OUI...


BONNE CHANCE!...
MERCI... NE CLAQUEZ PAS LA PORTE!...


À LA SOUPE, LES GARS!
MORRIS GOSCINNY
24B


LES CHEYENNES DOIVENT TOUS ÊTRE AU CONSEIL DE CHIEN JAUNE, SINON ILS NOUS AURAIENT DÉJÀ ATTAQUÉS.


ATTENDS-MOI LÀ, JOLLY JUMPER ET SURTOUT PAS DE BRUIT!


TAM TAM
TAM TAM
ILS SONT AUSSI BRUYANTS QU'UN RÉGIMENT DE CAVALERIE!
WOU WOU WOU WOU W


JE PROPOSE À MES FRÈRES QUE NOUS COMMENCIONS PAR FUMER LE CALUMET DE LA PAIX...
UGH. J'AI LA GORGE UN PEU IRRITÉE, MON FRÈRE..
MOI, MON SORCIER M'A RECOMMANDÉ D'ARRÊTER LE CALUMET...
JAMAIS AVANT DÎNER


ICI JE SUIS BIEN PLACÉ POUR TOUT VOIR ET TOUT ENTENDRE...


ASSEZ DE FORMALITÉS! NOUS SOMMES ICI POUR NOUS ALLIER CONTRE LES VISAGES PÂLES QUI TUENT NOS BISONS! POUR MASSACRER LE 20ème DE CAVALERIE JUSQU'AU DERNIER! IL FAUT FAIRE LA GUERRE


CES FORMALITÉS SONT NÉCESSAIRES ET TRADITIONNELLES. IL FAUT FUMER LE CALUMET!


NON! LE VISAGE PÂLE A RAISON! LA GUERRE!
LA GUERRE! LA GUERRE!


J'EN AI ASSEZ ENTENDU... JE VAIS ME RETIRER EN DOUCE...
TAM TAM TAM
WOU WOU WOU
WOU WOU



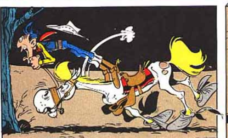
!!!
???

DÉSOLÉ!

ALERTE! AUX ARMES! ALERTE!

AU TRIPLE GALOP, JOLLY!
J'AI HORREUR QU'ON ME SAUTE DESSUS COMME ÇA!

AVEC DE LA CHANCE, NOUS POURRONS LES DISTANCER.
DE LA CHANCE? ON VOIT BIEN QUE C'EST MOI QUI FAIS TOUT LE TRAVAIL.



PLUS TARD...
OÙ SUIS-JE? J'AIMERAIS POUVOIR ME TÂTER POUR VOIR SI JE N'AI RIEN DE CASSÉ...
JE FÉLICITE MON JEUNE FRÈRE RENARD SANS PLUMES POUR CETTE CAPTURE...

TUEZ CET ESPION TOUT DE SUITE! IL TRAVAILLE POUR LE 20ème DE CAVALERIE!
N'ÉCOUTEZ PAS CET HOMME QUI VOUS ENTRAÎNE VERS UNE GUERRE MEURTRIÈRE!


















RENARD SANS PLUME S'EST PROMIS DE NE PAS ME QUITTER DES YEUX. RENARD SANS PLUME AURAIT-IL L'ESPRIT CHANGEANT DES SQUAWS?
CRRR...


RENARD SANS PLUME INÉBRANLABLE COMME LE ROC! IL NE QUITTERA PAS LE VISAGE PÂLE DES YEUX.


CLOPS!


LE JEUNE MAC STRAGGLE !
DÉPÊCHONS-NOUS! VOTRE CHEVAL EST LÀ.


PAR PUNITION, J'ÉTAIS DE GARDE SUR LES REMPARTS QUAND J'AI VU REVENIR VOTRE CHEVAL... J'AI TOUT DE SUITE COMPRIS CE QUI S'ÉTAIT PASSÉ. ALORS J'AI BONDI SUR VOTRE CHEVAL QUI M'A RAMENÉ ICI...


MERCI, CAVALIER. JE VOUS DOIS LA VIE!


AH! PARCE QUE CE QUE J'AI FAIT, MOI, ÇA LUI PARAÎT NORMAL... IL PEUT EN CHERCHER DES CHEVAUX COMME MOI DANS LE FAR WEST!


ET MERCI À TOI, MON VIEUX JOLLY! ON POURRAIT EN CHERCHER DES CHEVAUX COMME TOI DANS LE FAR WEST!
OH! IL NE FAUT RIEN EXAGÉRER...


ENTRETEMPS.
UGH! IL FAUT QUE J'AILLE PRÉVENIR CHIEN JAUNE, MON CHEF...
MORRIS & GOSCINNY


Ô CHIEN JAUNE, MON CHEF!
QUE SE PASSE-T-IL, RENARD À UNE BOSSE ?


AU PETIT JOUR...
LE FORT! NOUS SOMMES SAUVÉS!


IDENTIFIEZ-VOUS!
OUVREZ VITE! NOUS FERONS LES FORMALITÉS APRÈS!


VITE, COLONEL! LES INDIENS...
UN INSTANT, JE VOUS PRIE, MONSIEUR...


CAVALIER MAC STRAGGLE! VOUS AVEZ ABANDONNÉ VOTRE POSTE ET FAIT LE MUR. AVEZ-VOUS UNE EXPLICATION À DONNER?


ÉCOUTEZ, COLONEL: CE N'EST PAS LE MOMENT DE LAVER SON LINGE SALE EN FAMILLE!...
LINGE SALE DOIT TOUJOURS ÊTRE CONFIÉ À UN PROFESSIONNEL.
LES CHEYENNES ONT FAIT ALLIANCE AVEC LES SIOUX ET LES ARAPAHOES! IL FAUT CHERCHER DU RENFORT!


TROP TARD! VENEZ VOIR!


LES INDIENS!
NE NOUS AFFOLONS PAS! JE VAIS PRENDRE LES MESURES QUI S'IMPOSENT. ET POUR COMMENCER...


SERGENT! ANNONCEZ AUX HOMMES QUE TOUTES LES PERMISSIONS SONT SUSPENDUES!
MORRIS & GOSCINNY

À L'ATTAQUE! CHARGEZ!

CLIPITICLOP... CLIPITICLOP... CLIPITICLOP...

PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PAN! PANPAN! PAN! PAN!




HMM... IL Y A LÀ DE QUOI TENIR UNE SEMAINE... DIX JOURS EN NOUS RATIONNANT...

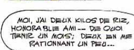

JE N'ATTENDS PAS DE RELÈVE AVANT TROIS SEMAINES... LE QUARTIER GÉNÉRAL NE S'ÉTONNERA DONC PAS DE MON SILENCE. LA SITUATION EST GRAVE... IL FAUT FAIRE UNE SORTIE...


NOUS N'AURIONS AUCUNE CHANCE. ILS SONT TROP NOMBREUX ET BIEN ARMÉS.




LES NOUVELLES SONT DE NATURE À PROVOQUER L'INQUIÉTUDE, HONORABLE AMI ?
NOUS SOMMES ASSIÉGÉS, MING LI FOO. ET IL NE NOUS RESTE PLUS BEAUCOUP DE VIVRES...



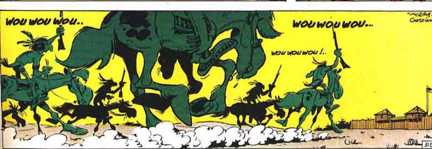

MOI, J'AI DEUX KILOS DE RIZ, HONORABLE AMI... DE QUOI TENIR UN MOIS; DEUX EN ME RATIONNANT UN PEU...

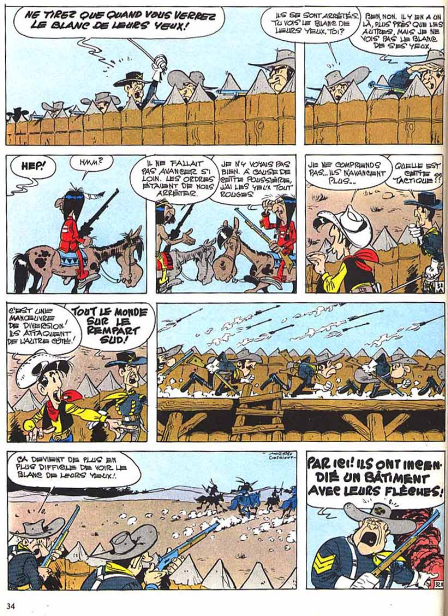



...TROIS EN ME RATIONNANT BEAUCOUP.
QU'EST-CE QUE ÇA SENT, ICI ?
SNIF SNIF
31 A


CÉLESTE CIEL! MON RIZ QUI SE SAUVE!


ALERTE! ALERTE! ILS ATTAQUENT!


WOU WOU WOU..
WOU WOU WOU...
WOU WOU WOU !..
MORRIS & GOSCINNY
31 B


NE TIREZ QUE QUAND VOUS VERREZ LE BLANC DE LEURS YEUX!
ILS SE SONT ARRÊTÉS. TU VOIS LE BLANC DE LEURS YEUX, TOI?
BEN, NON. IL Y EN A UN LÀ, PLUS PRÈS QUE LES AUTRES, MAIS JE NE VOIS PAS LE BLANC DE SES YEUX.
HEP!
HMM?
IL NE FALLAIT PAS AVANCER SI LOIN. LES ORDRES ÉTAIENT DE NOUS ARRÊTER.
JE N'Y VOYAIS PAS BIEN. À CAUSE DE CETTE POUSSIÈRE, J'AI LES YEUX TOUT ROUGES.
JE NE COMPRENDS PAS... ILS N'AVANCENT PLUS...
QUELLE EST CETTE TACTIQUE??
C'EST UNE MANŒUVRE DE DIVERSION! ILS ATTAQUENT DE L'AUTRE CÔTÉ!
TOUT LE MONDE SUR LE REMPART SUD!
ÇA DEVIENT DE PLUS EN PLUS DIFFICILE DE VOIR LE BLANC DE LEURS YEUX!.
PAR ICI! ILS ONT INCENDIÉ UN BÂTIMENT AVEC LEURS FLÈCHES!


C'EST L'ENTREPÔT DE VIVRES!


VITE! FAITES LA CHAÎNE POUR ÉTEINDRE L'INCENDIE! TROUVEZ DES RÉCIPIENTS!


MAIS ILS SONT TOUS TROUÉS, CES CHAPEAUX!
VOUS N'ALLEZ PAS ME LE REPROCHER, EN PLUS! !?...


PLUS TARD...
NOUS N'AVONS PAS PU SAUVER GRAND-CHOSE...
C'EST FLOOD QUI A DÛ AVOIR L'IDÉE DE CETTE ATTAQUE. IL SAVAIT OÙ SE TROUVAIT L'ENTREPÔT.


C'EST GRAVE!...
OUI. J'AI PLUSIEURS HOMMES PUNIS DE CORVÉE DE PATATES, ET IL N'Y A PLUS DE PATATES!
IL NE RESTE PLUS BEAUCOUP D'EAU NON PLUS. ON L'A PRESQUE TOUTE UTILISÉE POUR ÉTEINDRE LE FEU.


BON! CE N'EST PAS UNE RAISON POUR RELÂCHER LA DISCIPLINE! NETTOYEZ CES DÉBRIS. JE PASSERAI UNE REVUE APRÈS QUE L'ON FASSE UN ÉTAT EN TRIPLE EXEMPLAIRE DES VIVRES QUI ONT PU ÊTRE SAUVÉS.


IL RESTE LES CHEVAUX. ON PEUT LES MANGER


LA CAVALERIE NE MANGE PAS PLUS SES CHEVAUX, MONSIEUR, QUE VOUS NE MANGEZ VOS CHAPEAUX!
MORRIS GOSCINNY
378





ET DANS LE FORT...


















JE NE VOIS PAS COMMENT VOUS PARVIENDREZ À SORTIR DU FORT. LES INDIENS SONT TOUT AUTOUR ET NOUS SURVEILLENT NUIT ET JOUR.
JE TROUVERAI UN MOYEN.


JE NE POURRAI PRENDRE QU'UN HOMME AVEC MOI. ÇA AUGMENTERA NOS CHANCES DE RÉUSSIR!
J'IRAIS BIEN AVEC VOUS, MAIS JE NE PEUX PAS ABANDONNER MON POSTE. ALLONS DEMANDER UN VOLONTAIRE...


SERGENT! RÉUNISSEZ LES HOMMES!


CAVALIERS! J'AI BESOIN D'UN VOLONTAIRE POUR ACCOMPAGNER MONSIEUR QUI VA CHERCHER DU SECOURS À FRONTIER GULCH!


PRÉSENT!
CLAC


CAVALIER MAC STRAGGLE, LE FAIT QUE VOUS PORTIEZ MON NOM NE VOUS AUTORISE PAS À...


EN VOILÀ ASSEZ, PAPA! DEPUIS QUE JE ME SUIS ENGAGÉ DANS LA CAVALERIE ET QUE LES HASARDS DE L'AFFECTATION M'ONT CONDUIT DANS VOTRE RÉGIMENT, VOUS N'AVEZ CESSÉ DE ME BRIMER! JE PARTIRAI AVEC LUCKY LUKE QUE CELA VOUS PLAISE OU NON!


...QUANT À VOUS, CAPORAL, VOUS N'AVEZ QU'À ACHEVER DE FAIRE SEMBLANT D'ÉPLUCHER DES PATATES! JE NE ME SUIS PAS ENGAGÉ DANS LA CAVALERIE POUR ÉPLUCHER DES PATATES!


...ET CELUI QUI A QUELQUE CHOSE À DIRE AURA AFFAIRE À MOI!...


UN HOMME! J'AI FAIT UN HOMME DE MON FILS!
BON, COLONEL, IL FAUT TROUVER COMMENT CET HOMME ET MOI-MÊME POURRONS SORTIR DU FORT.


IL FAUDRA CREUSER UN TUNNEL SOUS LES REMPARTS DU FORT; NOUS LE FERONS LE PLUS LONG POSSIBLE.


NOUS FILERONS DE NUIT, PAR LE TUNNEL. LES INDIENS SURVEILLANT LA PORTE DU FORT, IL NOUS SERAIT IMPOSSIBLE DE SORTIR À CHEVAL. UNE FOIS SURGIS DU TUNNEL, NOUS ESSAYERONS DE VOLER DES CHEVAUX INDIENS.



ET AUSSITÔT LE DUR TRAVAIL COMMENCE...
J'AIMAIS MIEUX FAIRE SEMBLANT D'ÉPLUCHER DES PATATES!


...PARTICULIÈREMENT PÉNIBLE POUR DES HOMMES SOUS-ALIMENTÉS ET AUX NERFS ÉBRANLÉS.
À TOI DE CREUSER AU FOND DU BOYAU.



AAAAAH!


NOUS AVONS CREUSÉ TROP LOIN! NOUS AVONS CREUSÉ TROP LOIN!
MAIS NON, HONORABLE AMI, CE N'EST QUE MOI, MING LI FOO.


ÇA Y EST, COLONEL, LE TUNNEL EST ASSEZ LONG. NOUS POURRONS SORTIR CETTE NUIT MÊME.
AFFAMÉS, LES ASSIÉGÉS N'ONT PLUS QU'À ATTENDRE.
QUE FAITES-VOUS?
JE NE SAIS PAS CE QUE VOUS ALLEZ FAIRE, VOUS, AVEC VOS CHEVAUX, MAIS CONTRAIREMENT À CE QUE DIT VOTRE COLONEL, MOI, JE MANGE MES CHAPEAUX!
CRUNCH
CRUNCH

















UN PEU PLUS LOIN




LA CONSIGNE EST SIMPLE, RENARD-À-UNE-BOSSE, IL S'AGIT DE GARDER LES CHEVAUX, ET SURTOUT CELUI DE CHIEN JAUNE, NOTRE CHEF.
JE NE LES QUITTERAI PAS DES YEUX, MON FRÈRE.


PLUS TARD...
ALERTE! ALERTE! ALERTE!




QUE SE PASSE-T-IL, RENARD-À-L'OEIL-AU-BEURRE-NOIR?
DEUX VISAGES PÂLES! ILS SE SONT EMPARÉS DE DEUX CHEVAUX!


TAM TAM TAM TAM
L'ALERTE EST DONNÉE! ILS NOUS POURSUIVENT!


SÉPARONS-NOUS! QUE CHACUN ESSAIE D'ATTEINDRE FRONTIER-GULCH DE SON CÔTÉ!
O.K.!


BONNE CHANCE, GROVER!
BONNE CHANCE, LUKE!


JE VAIS LES ATTIRER DE MON CÔTÉ! ÇA DONNERA UNE MEILLEURE CHANCE À GROVER.
PAN!
PAN!


PAR LÀ! DES COUPS DE FEU!
ÇA VA, ÇA VA! CHIEN JAUNE N'EST PAS SOURD COMME LA TAUPE, MON FRÈRE!


LE VOILÀ !! LE VOILÀ !
CHIEN JAUNE N'EST PAS AVEUGLE COMME LA TAUPE DONT CHIEN JAUNE PARLAIT PRÉCÉDEMMENT !

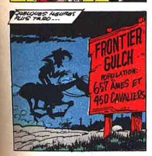

D'ICI, JE NE PEUX PAS LE RATER !

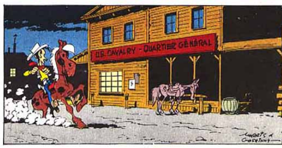

NON ! CHIEN JAUNE LE VEUT VIVANT !


VIVANT ? MAIS POURQUOI FAIRE ? CET HOMME EST UN ENNEMI !
CHIEN JAUNE NE PARLE PAS DE L'HOMME, MON FRÈRE...


CHIEN JAUNE PARLE DU CHEVAL ! CE CHEVAL EST LE CHEVAL DE CHIEN JAUNE. C'EST LE PLUS RAPIDE DES PLAINES, ET IL A COÛTÉ SON POIDS EN COUVERTURES TISSÉES À LA MAIN ET EN POTERIES TYPIQUES !


POUR ÊTRE RAPIDE, IL EST RAPIDE ! IMPOSSIBLE DE LE RATTRAPER. IL VA CHERCHER DU SECOURS ! C'EST GAGNÉ !
TANT PIS ! NOUS ATTAQUERONS LE FORT À L'AUBE !


QUELQUES HEURES PLUS TARD...
FRONTIER GULCH
POPULATION: 657 ÂMES ET 450 CAVALIERS


U.S. CAVALRY - QUARTIER GÉNÉRAL
MORRIS & GOSCINNY


U.S. CAVALRY
QUARTIER GÉNÉRAL
ORDER OF THE DAY


JE VOUDRAIS VOIR LE CHEF DU QUARTIER GÉNÉRAL.
LE GÉNÉRAL SWANSON? IL EST AU BAL DE LA CAVALERIE, DANS LE SALOON. TOUT LE MONDE EST AU BAL DE LA CAVALERIE, SAUF MOI...


... JE SUIS LE FILS DU GÉNÉRAL...
DANS LE SALOON? MERCI, CAVALIER!




C'EST ICI LE BAL DE LA CAVALERIE. JE DOIS VOIR LE GÉNÉRAL.
OUI, MAIS AVEZ-VOUS UNE INVITATION? PARCE QUE SANS INVITATION...




DÉSOLÉ, CAVALIER, JE N'AI VRAIMENT PAS LE TEMPS DE DISCUTER...




ÉCOUTEZ-MOI, VOUS TOUS!
?
?
?
?


GROVER!


IL Y A VRAIMENT DES GENS QUI AIMENT ALLER AU BAL... MOI, J'AURAIS PRÉFÉRÉ RESTER DE GARDE, À LA CASERNE, COMME MON PÈRE...


HEUREUX DE VOUS VOIR, GROVER!
C'EST GRÂCE À VOUS QUE JE SUIS ICI, LUCKY LUKE... VOUS AVEZ ATTIRÉ LES INDIENS DE VOTRE CÔTÉ!


DÉSOLÉ D'INTERROMPRE VOS EFFUSIONS, MESSIEURS, MAIS JE SUIS LE GÉNÉRAL SWANSON, ET JE VOUDRAIS SAVOIR LA RAISON DE CETTE IRRUPTION INTEMPESTIVE!


LE 20ème DE CAVALERIE EST ASSIÉGÉ DANS LE FORT CHEYENNE PAR LES INDIENS!
COMMENT ?!


SONNEZ LE RASSEMBLEMENT! NOUS PARTONS AU SECOURS DU 20ème DE CAVALERIE!...


MESSIEURS...
TOC TOC
MORRIS GOSCINNY


TARITARA TARITARATCHIMM! BOUM BOUM PLINKPLINK!


QUAND LES MILITAIRES SONT LÀ, LES CIVILS NE DANSENT PAS. QUAND LES MILITAIRES S'EN VONT, IL N'Y A PLUS DE MUSIQUE!




DANS LE FORT...
CAVALIERS, NOUS NE POUVONS PLUS ATTENDRE! JE VOUS PROPOSE QUE LE 20ème DE CAVALERIE LIVRE SON DERNIER COMBAT DÉSESPÉRÉ!
VIVE LE COLONEL!
VIVE LE 20ème DE CAVALERIE!
CHAAARGEZ!
TARITARITARI!!!...
YENNE


OUVREZ LES PORTES! CLAIRON! SONNEZ LA CHARGE!


CHARGEZ!
42A


CHARGEZ!


ILS ATTAQUENT! C'EST LA FIN DU 20ème DE CAVALERIE!
NOUS SOMMES À DIX CONTRE UN, MES FRÈRES!
ALORS EN AVANT! ET QUE LE MEILLEUR GAGNE, MES FRÈRES!
ATTENDEZ, MES FRÈRES! ÉCOUTEZ!


TARITARITARI...
D'AUTRES VISAGES PÂLES NOUS PRENNENT À REVERS, MES FRÈRES!
IL FAUT REVISER NOS PLANS, MES FRÈRES!
MAUVAISE MÉDECINE, MES FRÈRES!


VOUS N'ALLEZ PAS RESTER LÀ À VOUS FAIRE MASSACRER! VOUS ME FAITES PENSER AUX BISONS QUE....


AUX BISONS QUE TU AS TUÉS, MON FRÈRE?
MORRIS GOSCINNY
42B

JE PENSE QUE LE MOMENT EST VENU D'ORGANISER UN POW-WOW, MES FRÈRES...

CHIEN JAUNE A BIEN PARLÉ!







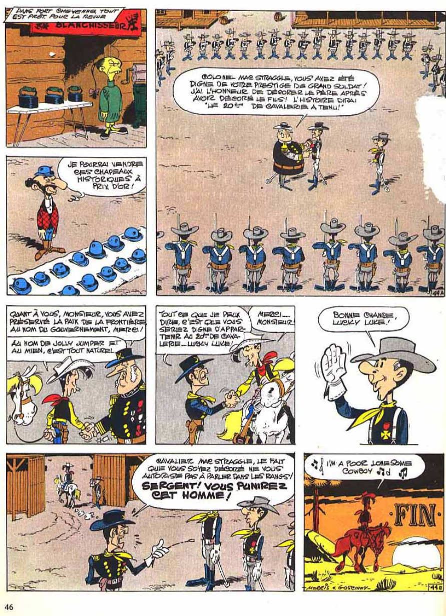











DANS FORT CHEYENNE, TOUT EST PRÊT POUR LA REVUE
BLANCHISSEUR
JE POURRAI VENDRE CES CHAPEAUX HISTORIQUES À PRIX D'OR!
COLONEL MAC STRAGGLE, VOUS AVEZ ÉTÉ DIGNE DE VOTRE PRESTIGE DE GRAND SOLDAT! J'AI L'HONNEUR DE DÉCORER LE PÈRE APRÈS AVOIR DÉCORÉ LE FILS! L'HISTOIRE DIRA: "LE 20ème DE CAVALERIE A TENU!"
QUANT À VOUS, MONSIEUR, VOUS AVEZ PRÉSERVÉ LA PAIX DE LA FRONTIÈRE AU NOM DU GOUVERNEMENT, MERCI!
AU NOM DE JOLLY JUMPER ET AU MIEN, C'EST TOUT NATUREL.
TOUT CE QUE JE PEUX DIRE, C'EST QUE VOUS SERIEZ DIGNE D'APPARTENIR AU 20e DE CAVALERIE... LUCKY LUKE!
MERCI... MONSIEUR!
BONNE CHANCE, LUCKY LUKE!
CAVALIER MAC STRAGGLE, LE FAIT QUE VOUS SOYEZ DÉCORÉ NE VOUS AUTORISE PAS À PARLER DANS LES RANGS!
SERGENT! VOUS PUNIREZ CET HOMME!
I'M A POOR LONESOME COWBOY
FIN
MORRIS & GOSCINNY